

**ROTAX**

S E R V I C E I N F O R M A T I O N

Seite/page 1 of 3

12 UL 96-D/E

12 - 1996

Ölfilter für ROTAX 912 / 914 Motor

NUR ZUR INFORMATION.
ÄNDERUNGSDIENST NICHT VORGESEHEN.

1) Wiederkehrende Symbole:

Bitte, beachten Sie die folgenden Symbole, die Sie durch die Service-Information begleiten:

- ▲ **WARNUNG:** Warnhinweise und Maßnahmen, deren Nichtbeachtung zu Verletzungen oder Tod für den Betreiber oder andere, dritte Personen führen können.
- **ACHTUNG:** Besondere Hinweise und Vorsichtsmaßnahmen, deren Nichtbeachtung zu Beschädigungen des Motors und zum Gewährleistungsausschluß führen können.
- ◆ **HINWEIS:** Besondere Hinweise zur besseren Handhabung.

2) Einführung:

Diese Informationen sollen dem Flugzeugbauer und Betreiber helfen, korrekte Betriebsbedingungen und Installation zu gewährleisten und dadurch optimale Leistung und Zuverlässigkeit zu erzielen.

3) Technische Daten und allgemeine Information über den Motor:

Ergänzend zu dieser Information ist folgendes zu beachten:

- ⇒ gültiges Motor-Handbuch
- ⇒ Technisches Datenblatt
- ⇒ Leistungs-, Drehmoment- und Verbrauchskurven
- ⇒ Aktuelle Ersatzteilliste
- ⇒ Einbauhinweise und -checkliste für den Motor
- ⇒ alle Service-Informationen über die betroffene Motortype
- ⇒ Reparaturhandbuch

4) Gegenstand:

Kontrolle bzw. Austausch des Ölfilters (Marke **KNECHT OC 11**, Rotax T Nr. 825 700) mit **schwarzem** Filtergehäuse. **Andersfarbige Filter oder andere Filter als in Rotax Originalausrüstung sollen auch im Sinne dieser Service Information kontrolliert werden.**

Oil filter for ROTAX 912/914 engine

FOR INFORMATION ONLY.
WITHOUT COMMITMENT TO ADVISE MODIFICATIONS.

1) Repeating symbols:

Please, pay attention to the following symbols throughout the service information emphasizing particular information:

- ▲ **WARNING:** Identifies an instruction, which if not followed, may cause serious injury or even death.
- **ATTENTION:** Denotes an instruction which if not followed, may severely damage the engine or could lead to suspension of warranty.
- ◆ **NOTE:** Information useful for better handling.

2) Introduction:

This information is intended to assist the aircraft designer, manufacturer and builder to achieve correct operating conditions and assembly for the engine and consequently optimum performance and reliability.

3) Technical data and general information:

In addition to this technical information refer to:

- ⇒ current issue of the Operator's Manual
- ⇒ engine data sheet
- ⇒ power, torque and fuel consumption curves
- ⇒ current issue of the spare parts list
- ⇒ engine installation instruction and installation check list
- ⇒ all service information regarding your engine
- ⇒ Repair Manual

4) Subject:

Inspection or exchange of oil filter (brand **KNECHT OC 11**, Rotax part no. 825 700) with **black** filter shell. **Filters of a different colour or other than ROTAX original equipment, are also recommended for close inspection and compliance with this Service Information.**

**5) Betreff**

Alle Motoren der **Type 912 UL bis Motor Nr. 4,401.434**
912 A bis Motor Nr. 4,410.157
912 F bis Motor Nr. 4,412.699
914 UL bis Motor Nr. 4,417.599
914 F bis Motor Nr. 4,420.010

6) Anlaß

Unter gewissen widrigen Bedingungen, möglicherweise hervorgerufen durch Vibrationen und Schwingungen, können gewisse Filtertypen durch eine scharfkantige innere Feder, die das Filtergehäuse durchscheuert, unbrauchbar werden.

7) Fristen

- Vor dem nächsten Flug ist der betroffenen Ölfilter zu kontrollieren und gegebenenfalls unverzüglich zu erneuern.
- Der Austausch ist spätestens bei der nächsten 100h-Kontrolle bzw. nächsten Ölwechsel durchzuführen.

8) Abhilfe

Erneuerung des alten Ölfilters durch neuen, von ROTAX getesteten und freigegebenen Ölfilter (Teile Nr. 825 701) oder durch passenden gleichwertigen Ölfilter.

9) Durchführung

■ **ACHTUNG:** Diese Arbeiten sind entsprechend nachstehender Arbeitsanweisung durchzuführen.

Die Maßnahmen sind vom Hersteller oder ROTAX-Vertriebspartner bzw. deren Service Center durchzuführen und zu bescheinigen.

5) Engines affected

All engines of **Type 912 UL up to engine number 4,401.434**
912 A up to engine number 4,410.157
912 F up to engine number 4,412.699
914 UL up to engine number 4,417.599
914 F up to engine number 4,420.010

6) Reason

Under certain unfavourable conditions, which may be caused by vibrations and oscillation, certain filter designs may malfunction due to the design of the internal spring which could wear through the filter shell.

7) Compliance

- Before the next flight check the oil filter and if there is any indication of damage, exchange immediately.
- Exchange the oil filter at the latest on the next 100h check or next oil change.

8) Remedy

Exchange oil filter for a new ROTAX approved and tested design (part no. 825 701), or suitable equivalent.

9) Accomplishment

■ **ATTENTION:** These tasks have to be carried out in accordance with the following instructions.

The necessary measurements have to be taken and confirmed by the engine manufacturer or ROTAX distribution partner or their Service Centers.

**10) Arbeitsanweisung****10.1) Kontrolle des Filtergehäuses**

Die gewölbte Stirnseite des Filtergehäuses auf mech. Beschädigungen und eventuelle Ausbuchtungen/Wölbungen ❶ durch die innenliegende Feder in gewissen Filtertypen, kontrollieren.

10.2) Austausch des Ölfilters auf neue freigegebene Version

a) Austausch bei 100h-Kontrolle bzw. nächstem Ölwechsel:

Austausch oder Montage des Ölfilters gemäß Wartungshandbuch für ROTAX 912 F, Kapitel 12.3.8 und 12.3.9.

■ **ACHTUNG:** Nur das im jeweilig gültigen Betriebs- handbuch angegebenen Motoröl und Original ROTAX Öl- filter oder passenden gleichwertigen Ölfilter verwenden .

b) Austausch aufgrund von Beschädigung:

▲ **WARNUNG:** Nur bei kaltem Motor durchführen - **Verbrennungsgefahr- neben anderen Gefahren!**

Ölfilter mit Filterschlüssel 877 620 abschrauben.

◆ **HINWEIS:** Öle und Filter nach der Kontrolle ordnungsgemäß entsorgen.

Einen **neuen** Original-Ölfilter (Teile Nr. 825 701) einschrauben. Dichtring des Ölfilters mit Motoröl leicht einstreichen und mit normaler Handkraft festziehen. Abschließend 3/4 Umdrehungen nachziehen.

Frischöl bis auf richtiges Niveau im Öltank nachfüllen.

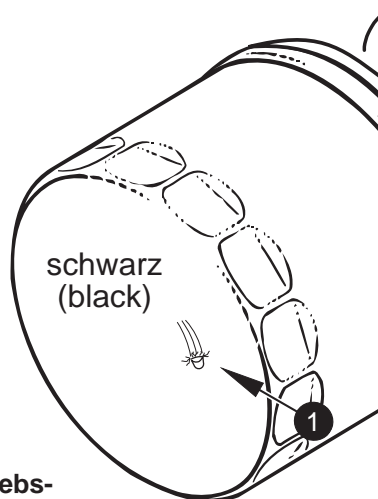
■ **ACHTUNG:** Nur das im jeweilig gültigen Betriebshandbuch angege- bene Motoröl verwenden.

10.3) Probelauf

Motor **ohne** Zündung starten, bis gleichmäßiger Mindest-Öldruck von 1,5 bar vorhanden ist. Probelauf mit Magnetcheck und Dichtheitskontrolle durchfüh- ren.

▲ **WARNUNG:** Diese Arbeiten sind entsprechend dieser Arbeitsanweisung durch- zuführen. Die Maßnahmen sind vom Hersteller, ROTAX-Vertriebs- partner bzw. deren Service-Center durchzuführen.

▲ **WARNUNG:** Nichtbeachtung dieser Empfehlungen kann zu Motor- und Personen- schaden oder Tod führen!

**10) Instructions****10.1) Inspection of filter shell**

Check crown of filter for physical damage and possible bulging ❶ caused by the inner spring (inherent on some filter designs).

10.2) Exchange of the oil filter for new approved version

a) Exchange at the next 100h-check or next oil change.

Exchange or fitting of oil filter according to Maintenance Manual for ROTAX 912 F, chapter 12.3.8 and 12.3.9.

■ **ATTENTION:** Use only oil as specified in the current Opera- tor's Manual, and genuine ROTAX oil filter, or suitable equivalent.

b) Exchange immediately in the event of any damage:

▲ **WARNING:** Exchange on the cold engine only - **danger of scalding among other hazards.**

Remove oil filter with oil filter wrench 877 620.

◆ **NOTE:** Disposal of oil and filter as per local regulations.

Fitting of the **new** type oil-filter (part no. 825 701): Slightly lubricate the rubber seal of the oil filter. Handtighten filter first and then retighten by 3/4 of a turn using filter wrench.

Replenish with fresh oil up to correct level in oil tank.

■ **ATTENTION:** Use only oil as specified in the current Opera- tor's Manual.

10.3) Trial run

Start engine **without** ignition until a stable minimum oil pressure of 1,5 bar (22 p.s.i.) is reached. Conduct trial run with ignition- and leakage check.

▲ **WARNING:** The tasks have to be carried out according to these directives, and have to be executed by the engine manufacturer or a ROTAX distribution partner or their Service Center.

▲ **WARNING:** Non-compliance with these recommendations may result in en- gine damage, personal injuries and even death!

Approval of translation has been done to best knowledge and judgement - in any case the original text in German language is authoritative.